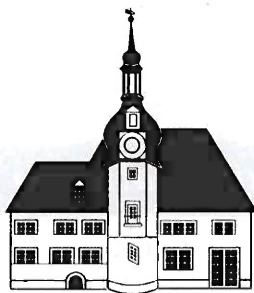


# AMTS BLATT



Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt



Stadtverwaltung Apolda

Nr. 08/01  
01. Juni 2001

## Apoldaer Park- und Heimatfest 16. bis 24. Juni 2001

Seit nunmehr 75 Jahren findet in Apolda - wenn auch mit Unterbrechungen - das Park- und Heimatfest statt.

Auch in diesem Jahr laden die Organisatoren dazu ein. Ein umfangreiches Rahmenprogramm bietet für jeden Geschmack etwas.

Den Auftakt macht am **Samstag, dem 16.06., ab 14.00 Uhr**, ein Festumzug vom Brauhof zur Festwiese. Bisher haben mehrere Vereine und Gruppen ihre Teilnahme zugesagt.

Um **14.30 Uhr** wird der Bürgermeister das Park- und Heimatfest eröffnen. Anschließend gestaltet der Kinderfaschingsclub des AFC ein kleines Programm. Um **15.45 Uhr** zeigen junge Künstler, wen sie in der Mini-Playback-Show imitieren. Auf dem Abendprogramm steht ab **20.00 Uhr** die Landeswelle-Radioshow 2001.

Am **Sonntag, dem 17.06.**, beginnt das bunte Treiben um **10.00 Uhr** mit dem Thüringer Schülerbandwettbewerb.

Mit ermäßigten Preisen laden die Schausteller am **Mittwoch, dem 20.06., ab 14.00 Uhr** zum Familientag ein.

Am **Freitag, dem 22.06.**, veranstaltet die Apoldaer Wasser GmbH von **14.00 bis 17.00 Uhr** am Lohteich ein Familienfest aus Anlaß des Tages der Umwelt. Auf dem Programm stehen neben Rudern auf dem Lohteich zahlreiche Spiel- und Bastelangebote, eine Tombola und natürlich Getränke und Eistorte.

Am **Samstag, dem 23.06.**, zeigen die Freiwilligen Feuerwehren ab **13.00 Uhr** beim Stadtausscheid ihr Können im Feuerwehrwettkampfsport. Außerdem wird in der Promena-

de und auf der Festwiese die Nacht zum Tag gemacht. **Ab 20.00 Uhr** sorgen Schulen und Vereine für eine stimmungsvolle Beleuchtung entlang des Weges zur Festwiese.

Gegen **22.30 Uhr** wird das traditionelle Feuerwerk den Himmel erhellen.

Den Abschluß der Festwoche bildet am **Sonntag, dem 24.06.**, ein besonderer Höhepunkt, gesponsert von der Energieversorgung Apolda GmbH anläßlich der Gründung der Apoldaer Stadtwerke vor 100 Jahren. Die Gruppe „Karat“ wird um **17.00 Uhr** ein Konzert geben.

An allen Tagen laden die Schausteller auf die Festwiese ein. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.



### Aus dem Inhalt

	Seite
Anwendung innovativer Kommunikationstechnologien für mittelständische Produktionsbetriebe .....	2
Veranstaltungskalender für III. Quartal 2001 .....	2
Hervorragendes Beispiel für Städtepartnerschaft .....	3
Apolda <i>informiert</i> - Das Blaue Adress-, Behörden- und Firmenhandbuch	
Ausgabe 2001/2002 in Vorbereitung.....	3
Herzlichen Glückwunsch .....	4
<b>Kultur</b> .....	5 - 6
<b>Vereinsnachrichten:</b> u.a. URANIA, Kinderfreizeit Zentrum „Lindwurm“, Kreisssportbund Weimarer Land e.V. (Stellenausschreibung) Heimatverein Nauendorf e.V. ....	6 - 9
<b>Amtlicher Teil:</b> Bezug von Varroatoxide-Medikamenten für nicht organisierte Imker ....	9
Einladung zur Bürgerversammlung in Oberroßla .....	9
Beschlüsse der 19. Sitzung des Stadtrates .....	10
Widerspruchsrecht gegen Adreßbuchbeitrag.....	10
Einladung zur Einwohnervollversammlung der Ortschaft Oberndorf .....	10

Die nächste Sitzung  
des Stadtrates  
findet am  
**20. Juni 2001**  
im Stadthaus, Raum 36,  
statt.



Das nächste Amtsblatt  
erscheint am  
**22. Juni 2001.**

## Informationen

Das Amt für Wirtschaftsförderung informiert

### Anwendung innovativer Kommunikationstechnologien für mittelständische Produktionsbetriebe

Der Verein der Ingenieure und Techniker in Thüringen e.V. führt gemeinsam mit der Messe Erfurt AG

**am Freitag, dem 8. Juni 2001,  
von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr,**

eine Informationsveranstaltung durch, die insbesondere kleinen und mittleren Unternehmen der Produktionsbereiche und des Handwerks EDV-gestützte Systemlösungen als Vermarktungsplattform für ihre Produkte und Dienstleistungen nahe bringen soll. Damit sollen wichtige Impulse für die Gewährleistung der Wettbewerbsfähigkeit dieser Unternehmen gegeben werden.

Veranstaltungsort:

**Kongreßzentrum, Messe Erfurt**

**Schwerpunkte:**

- Überblick über momentan nutzbare Softwaresysteme für Produktionssysteme (ERP, CRM, SCM)
- Entwicklungsstand des Einsatzes von EDV-gestützten Systemlösungen für mittelständische Betriebe

- Produktionssteuerung auf Stücklistenbasis für handwerkliche Betriebe
- Produktionssteuerung durch ERP-Systeme für mittelständische Industriebetriebe
- Internet-Shop, das Tor zum weltweiten Verkauf
- Vorstellung der Softwarelösungen: MySAP, Navision, PROSim, Mitan-PPS-System und Mitan-ERP-System,

**Gebühren:**

Die Teilnahmegebühr beträgt	150,00 DM
Mitglieder im VITT, VDI, VDE,	
TVE, LFV-EB	50,00 DM
Studenten	20,00 DM

(Die Zahlung erfolgt am Veranstaltungstag.)

Anmeldungen sind bis 06.06.2001 zu richten an:

**Verein der Ingenieure und Techniker in Thüringen e.V.**

**Telefon (03 61) 2250800**

**Telefax (03 61) 2250801**

**E-Mail: verein@vitt.de**

### Halloween im Schloß-Apolda

Am 30. Oktober 2001 werden in Apolda rund um das Schloß die Geister lebendig. Von nah und fern werden Kobolde, Hexen und Geister erwartet, um in der Halloween-Nacht einmal mächtig zu spuken oder die Zukunft vorher zu sagen. Viele Attraktionen warten auf die Besucher, z.B. der eigens für diese Nacht errichtete Friedhof, der Hexenkeller, das Kinderschminken und, und, und.

Vom späten Nachmittag bis Mitternacht läuft ein vielseitiges Programm.

Mittelalterlich verkleidete Verkäufer in den Buden sollen dem Treiben einen gruseligen Touch verleihen. Nach der Beschwörung der Geister beginnt der Fackel- und Lampionum-

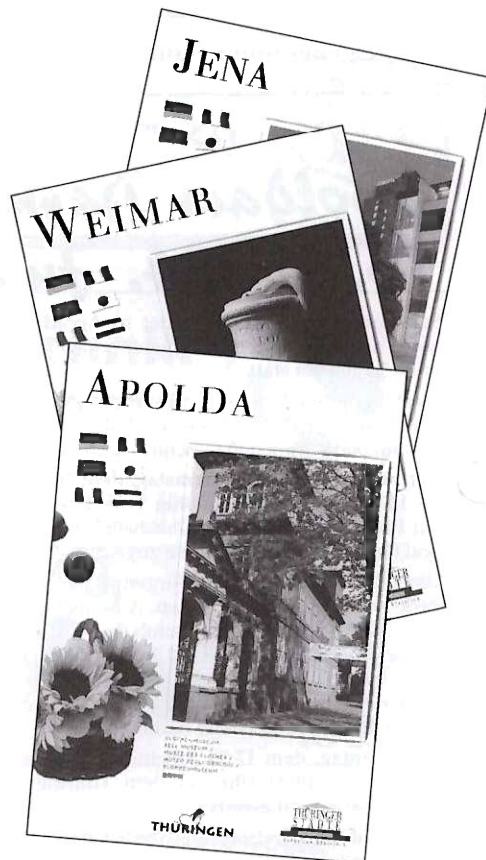
zug rund um das Schloß. Highlight und Ende des gruseligen Treibens ist gegen Mitternacht die große „Hexenverbrennung“. Alle, die das Fürchten lernen wollen, sind herzlich eingeladen, sich an diesem wahrhaft gruseligen Spaß zu beteiligen.

So werden nicht nur Händler mit einem typischen Sortimentsangebot gesucht, sondern auch Bürger, die ihre angebauten Kürbisse zu Dekorationszwecken zur Verfügung stellen.

Nähere Informationen erhalten Sie im Kulturzentrum Schloß (Telefon: 03644/650-381).



### Faltbroschüre 6-sprachig



Seit der Internationalen Tourismusbörse Berlin im März diesen Jahres sind alle Faltbroschüren des Vereins Städtetourismus in Thüringen nun 6-sprachig erhältlich.

Neben deutsch, englisch, französisch und japanisch stellen sich die 18 Mitgliedsstädte des Vereins nun auch italienisch und niederländisch vor. Zum Einsatz kommen diese Werbemittel hauptsächlich auf Tourismusmessen im In- und Ausland.

Sie sind außerdem in der Apolda-Information, Markt 16, 99510 Apolda, Telefon (03644) 562642, zum Preis von 1,00 DM erhältlich.

### Veranstaltungskalender für III. Quartal 2001

Interessierte Veranstalter und Organisatoren von öffentlichen Veranstaltungen in der Stadt Apolda können ihre Veranstaltungen für das

#### III. Quartal 2001

zur kostenlosen Veröffentlichung im regionalen Freizeitmagazin

#### „TiP's“

bis zum 15.06.2001 an die Apolda-Information, Markt 16, Telefon und Fax (03644) 562642 oder das Sachgebiet Kultur der Stadtverwaltung Apolda, Unterm Schloß 3, Telefon (03644) 650-383, Telefax (03644) 650-403, melden.

## Informationen

### Hervorragendes Beispiel für Städtepartnerschaft

Gleich zwei Reisegruppen aus der Partnerregion Marks Kommuniten in Schweden konnten in den vergangenen zwei Wochen in Apolda begrüßt werden.

Vom 24.05-27.05.2001 weilten 25 Damen und Herren des dortigen Volkschores auf Einladung des Partnerschaftskomitees in Apolda. Neben einer Stadtbesichtigung und einem Museumsbesuch standen u.a. eine Fahrt nach Weimar, Erfurt und Naumburg auf dem Veranstaltungsprogramm. Höhepunkte ihres Besuches waren jedoch die beiden Konzerte am



Freitag (gemeinsam mit dem Volkschor Niederroßla und Oberroßla, dem Volkschor Utenbach und den Vereinigten Männerchören Apolda) im Hotel am Schloß (Foto oben) sowie am Samstag in der Lutherkirche. Das zahlreich erschienene Publikum war begeistert.

Die Ablösung nach ihrer Abreise war bereits unterwegs. In der Nacht zum 28.05.2001 tra-

fen nämlich sechs Schülerinnen und Schüler sowie ein Lehrer aus Mark ein. Sie sind in Gastfamilien untergebracht und bleiben bis zum 3. Juni.

In dieser Zeit nehmen sie am Unterricht der 9. Klassen des Gymnasiums „Bergschule“, der Pestalozzischule und der Lessingschule teil. Aber auch zum Kennenlernen der Stadt und der Region ist genügend Zeit eingeplant.

So stehen ein Besuch im Jenaer Planetarium, der Wartburg und der Spielzeugfabrik Bad Kösen auf dem Programm.

Bürgermeister Michael Müller begrüßte die Schüler am Montag und erzählte ihnen etwas über die Stadt Apolda und deren Entwicklung. Er drückte seine Hoffnung aus, daß sich ein ebenso reger Schüleraustausch zwischen Mark und Apolda entwickeln sollte, wie es bereits mit Rapid City, der Partnerstadt in den USA, der Fall ist.



### Apolda informiert

#### DAS BLAUE ADRESS-, BEHÖRDEN- UND FIRMENHANDBUCH AUSGABE 2001/2002 IN VORBEREITUNG

Seit 1993 erscheint das Adressbuch der Stadt Apolda in regelmäßiger Folge beim Verlag Heinz Heise. Nunmehr wird die fünfte Ausgabe vorbereitet. Sie erscheint voraussichtlich im IV. Quartal diesen Jahres.

Die Verbindung von behördlichen und gewerblichen Informationen im Adressbuch stellt sicher, daß sich die Stadt mit ihren kommunalen Ämtern und Einrichtungen und den ortsansässigen Unternehmen aus Handel, Handwerk und Industrie sowie den Freiberuflern einheitlich und übersichtlich präsentiert.

Das Adressbuch enthält folgende Schwerpunkte:

- Wissenswertes und Sehenswertes in Apolda
- Zahlen, Daten, Fakten
- alle Branchen
- alle Firmen in alphabetischer Folge und nach Straßen
- Wegweiser durch die Stadtverwaltung (alle Behörden und Einrichtungen auf einem Blick)

- Vereine und Verbände in der Stadt
- Einwohner- und Häuserseiten.

Das Wirtschafts- und Behördenadressbuch steht den Haushalten und Gewerbebetrieben kostenfrei zur Verfügung. Der Komplettband mit den Einwohner- und Häuserseiten ist nach Erscheinen im örtlichen Buchhandel oder beim Verlag käuflich zu erwerben.

Für Eintragungen der Firmen und Gewerbebetriebe im Adressbuch stehen die Medienberater des Verlages zur Verfügung.

Selbstverständlich können sich neu gegründete Unternehmen, Vereine oder Verbände auch direkt an den

**Verlag Heinz Heise GmbH & Co.KG**  
Grafengasse 10  
99084 Erfurt  
Telefon: (0361) 59898-0  
Telefax: (0361) 59898-20

wenden.

(siehe auch Bekanntmachung Seite 8)

Aus der Internet-Jobbörse („Internet-Café“),  
Darrstraße 2/4, 99510 Apolda,  
Telefon (03644) 56 06 66  
Telefax (03644) 56 06 67



### Aktuelle Kurse/Workshops Programm Juni/Juli

Seit dem 1. Mai 2001 konzipiert ein neues Team im Internet-Café ein umfangreiches Bildungsprogramm für alle Einwohner von Apolda sowie angrenzender Städte und Dörfer. Das Seminarangebot reicht vom Bewerbungstraining über Surfschule für Anfänger bis hin zu Kursen über Grafik am PC und Spiele für Jugendliche. Das Team wünscht sich, daß das Internet-Café zu einem wichtigen Treffpunkt in Sachen Kultur und Bildung sowohl für Kinder und Jugendliche als auch für Arbeitssuchende und ältere Bürger wird. Deshalb freuen sie sich besonders darauf, wenn alle ins Internet-Café kommen und dem Team mitteilen, was Sie sich besonders wünschen. Damit Sie die Angst vor dem Wunderwerk Computer und Internet gleich vor der Tür lassen, haben spezialisierte Mitarbeiter Anfängerkurse zum Schnuppern entwickelt. Bitte melden Sie sich rechtzeitig an.

**Dienstag, 05.06.2001**

13.00 Uhr Arbeitssuche in online-Jobbörse

**Mittwoch, 06.06.2001**

14.00 Uhr Urlaubsplanung im Internet-Café

**Donnerstag, 07.06.2001**

18.00 Uhr Onlinegaming

**Dienstag, 12.06.2001**

13.00 Uhr Gestaltung von Bewerbungsunterlagen

**Mittwoch, 13.06.2001**

10.00 Uhr Surfschule für Anfänger

**Donnerstag, 14.06.2001**

14.00 Uhr Musik im Internet

**Dienstag, 19.06.2001**

13.00 Uhr Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche

**Mittwoch, 20.06.2001**

18.00 Uhr CD-Brennen

**Donnerstag, 21.06.2001**

13.00 Uhr E-mail

**Dienstag, 26.06.2001**

13.00 Uhr Präsentationstraining/mit Video

**Mittwoch, 27.06.2001**

14.00 Uhr Einkaufen im Internet

**Freitag, 28.06.2001**

18.00 Uhr Grafische Möglichkeiten am Rechner

**Dienstag, 10.07.2001**

13.00 Uhr Gestaltung von Bewerbungsunterlagen

**Mittwoch, 11.07.2001**

18.00 Uhr Onlinegaming

**Donnerstag, 12.07.2001**

10.00 Uhr Surfschule für Anfänger

Anmeldungen unter **Telefon (03644) 560666** oder eine e-mail an [bellcity2002@yahoo.de](mailto:bellcity2002@yahoo.de) oder Sie wenden sich direkt an unsere **net.guides** im Café.

gez. **Uta Caro**

Projektleiterin Internet-Jobbörse

## Informationen

### Herein spaziert ins „Regenbogenhaus“!

Am Sonnabend, dem 09.06.2001, findet das Regenbogenfest als Familientag für Groß und Klein in der Kindertagesstätte „Regenbogenhaus“ statt. Alle Kinder, Eltern, Großeltern und alle, die uns kennenlernen wollen, sind recht herzlich eingeladen.



Im „Zirkus Lustig“ präsentieren sich Kinder und

Erzieherinnen als Artisten, Clowns, Tänzer und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Die Vorstellung beginnt um 10.00 Uhr. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz.

**Kinder und Erzieherinnen der Kindertagesstätte „Regenbogenhaus“**

**„Regenbogenhaus“**  
 Kinder Tagesstätte  
 Bahnhofstraße 49  
 99510 Apolda  
 Tel. (0 36 44) 61 93 71

Neues aus der Stadtbibliothek

### Neue CD-ROM's zum Ausleihen



In der Stadtbibliothek gibt es wieder neue CD-ROM's zum Ausleihen. Es sind überwiegend PC-Spiele für alle Altersklassen von 7 bis 70. Aber auch neue Lernsoftware, besonders für Schüler - nicht nur für den Schuljahresendspurt - steht zur Ausleihe bereit.

Die Urlaubssaison hat begonnen. Neue Lektüre für den Reisekoffer oder ein erholsames Wochenende kann ebenfalls bei uns ausgeliehen werden.

**Öffnungszeiten:**

Montag und Freitag	10.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr.

## Herzlichen Glückwunsch . . .



### . . . zur Eheschließung

<b>an</b>		
Ines Koch	und Holger (geb. Langbein)	am 17.04.2001
Mariana (geb. Lengyel)	und Jan-Hendrik Haase	am 27.04.2001
Katrin (geb. Beck)	und André Siebenhüner	am 04.05.2001
Ute Stock	und Jürgen (geb. Kala)	am 04.05.2001
Karen (geb. Magdlung)	und Jens Schäl	am 04.05.2001
Sabine Schallwig (geb. Rost)	und Detlef Biegler	am 04.05.2001
Jana (geb. Schau)	und Mirko Stecher	am 04.05.2001

### . . . zum freudigen Ereignis

<b>an Familie</b>			
Langemann	zum Sohn	Franz	geboren am 23.03.2001
Poddig	zur Tochter	Celina	geboren am 28.03.2001
Schwartze	zum Sohn	Maximilian	geboren am 31.03.2001
Hüttig	zur Tochter	Emelie	geboren am 05.04.2001
Eckardt	zum Sohn	Leon	geboren am 05.04.2001
Pahlke	zum Sohn	Felix Florian	geboren am 05.04.2001
Bartkowiak	zur Tochter	Leonie Theresa	geboren am 07.04.2001
Patkin	zum Sohn	Kevin	geboren am 09.04.2001
Keimling	zum Sohn	Niklas	geboren am 11.04.2001
Burbach	zum Sohn	Moritz Florian	geboren am 12.04.2001
Einzel	zur Tochter	Sarah	geboren am 12.04.2001
Hahn	zum Sohn	Justin	geboren am 13.04.2001
Mühlmann	zum Sohn	Nils Michel	geboren am 14.04.2001
Knabe	zum Sohn	Florian	geboren am 17.04.2001
Beyer	zum Sohn	Eric	geboren am 20.04.2001
Schreiber	zum Sohn	Christopher Marcel	geboren am 20.04.2001
Voigt	zum Sohn	Sven	geboren am 20.04.2001
Barsegän	zum Sohn	Martin Karenović	geboren am 21.04.2001
Thomas	zur Tochter	Vanessa	geboren am 24.04.2001
Schlacken	zum Sohn	Dominic	geboren am 24.04.2001
Brand	zur Tochter	Emily Jane	geboren am 25.04.2001
Bordea	zur Tochter	Anna Selina	geboren am 25.04.2001
Lebrecht	zur Tochter	Theresa	geboren am 29.04.2001
Schleicher	zur Tochter	Alina	geboren am 01.05.2001
Bornschein	zum Sohn	Oscar	geboren am 02.05.2001
Liebig	zum Sohn	Moritz	geboren am 02.05.2001
Maschke	zum Sohn	Nick	geboren am 04.05.2001
Witte	zur Tochter	Luisa	geboren am 07.05.2001
Rönicke	zur Tochter	Sophie	geboren am 07.05.2001

### . . . nachträglich

**IM APRIL**

zum 98. Geburtstag an  
 Frau Maria Fuchs, Apolda

zum 94. Geburtstag an  
 Herr Werner Scholz, Apolda

zum 93. Geburtstag an  
 Frau Lisbeth Beck, Apolda  
 Frau Marie Zeiß, Apolda

zum 92. Geburtstag an  
 Frau Hertha Blüthner, Apolda

zum 91. Geburtstag an  
 Frau Johanna Fricke, Apolda  
 Frau Erna Richter, Apolda

zum 90. Geburtstag an  
 Herrn Heinz Ranft, Apolda  
 Frau Anna Fischer, Apolda

**IM MAI**

zum 96. Geburtstag an  
 Frau Martha Illge, Apolda

zum 95. Geburtstag an  
 Frau Gertrud Smyla, Apolda  
 Herrn Rudolf Hinkler, Apolda

zum 94. Geburtstag an  
 Frau Erna Juch, Apolda

zum 92. Geburtstag an  
 Herrn Wilhelm Fiedler, Apolda

zum 91. Geburtstag an  
 Frau Lucie Olbertz, Ortschaft Oberndorf  
 Frau Erna Oeser, Apolda

zum 90. Geburtstag an  
 Frau Trautchen Straßburger, Apolda  
 Frau Erna Grobelny, Apolda  
 Frau Juliane Scharf, Apolda  
 Frau Frida Scholz, Apolda

## Kultur

### „4 Länder - 14 Künstler“ nun auch in Seclin



Foto privat: Ausstellungseröffnung am 28.04.2001 in Seclin, Sophia Reinboth und Wolfgang Weiland vor Schmetterbildern

Nachdem Zabrze in Polen und Apolda dieses internationale Ausstellungsprojekt empfangen, war Seclin die dritte Station dieser „Willensäußerung zur Freundschaft über Grenzen hinweg.“

So erklärte sich Jean-Claude Willem, kürzlich erst wiedergewählter Bürgermeister der Partnerstadt Apoldas im Norden Frankreichs, während der Eröffnung am 28. April 2001. Sophia Reinboth, Schülerin am Gynasium „Bergschule“, Wolfgang Weiland, Mitglied des Stadtrates, und Rolf Beck vertraten hierbei die Glockenstadt, deren Ansichten durch die Werke Gerd Schnetters und des französischen Künstlers Patrick Pote präsentiert sind. Letzterer fand im Oktober 2000 durch den traditionellen Bockbieranstich Inspiration zu einem Gemälde, welches in bildlicher Weise den Dialog darstellt, der sich gerade in den letzten Jahren zwischen den verschwisterten Städten entwickelte.

Ihre Aufnahme fanden die Werke aus den 4 Ländern in einem Ort - dem historischen Krankensaal des „Hôpital Notre-Dame“ - welcher über Jahrhunderte hinweg Zeuge nachhaltiger Kontakte zwischen verschiedenen Völkern war und ist.

Letzte Station der Ausstellung ist seit dem 25.05.2001 die Schottische Stadt Larkhall. Auch hier wurde den Ausstellungsstücken aus vier Ländern viel Aufmerksamkeit gewidmet. Die vierköpfige Delegation aus Apolda unter Leitung von Bürgermeister Michael Müller wurde auch hier sehr herzlich empfangen. Sie besichtigte während ihres Aufenthaltes u.a. das dortige Verkehrsmuseum sowie das Kunstmuseum. Ein Abstecher führte sie in die Stadt Glasgow und in das Livingston-Museum.

gez. **Rolf Beck**

### „Alberto Giacometti - Porträts“

#### Ausstellung im Kunsthaus der Apolda Avantgarde

Die Reihe der bedeutenden Kunstaussstellungen in Apolda wird auch im Jahr 2001 mit einem besonderen Höhepunkt fortgesetzt.

Vom 17. Juni bis zum 16. September 2001 zeigt das Kunsthaus der Apolda Avantgarde die Ausstellung „Alberto Giacometti - Porträts“.

Die Werkschau bietet aufgrund ihrer thematischen Konzeption entscheidende Einblicke in das Werk des großen Schweizer Malers und Bildhauers und verspricht damit, ein wichtiger Beitrag zum Giacometti - Jahr 2001 zu werden.

Sie präsentiert aus Anlaß des hundertsten Geburtstages von Alberto Giacometti (1901-1966) in einer einmaligen Zusammenstellung von Porträtwerken aus privaten und öffentlichen Sammlungen des In- und Auslandes zum ersten Mal eine Übersicht über diesen Werkkomplex. Sie umfaßt Plastiken, Gemälde, Zeichnungen und Grafiken, deren gemeinsame Präsentation die besondere Chance bietet, Unterschiede und Wechselwirkungen zwischen den verschiedenen künstlerischen Medien nachzuvollziehen.

In ihrer Auswahl berücksichtigt die Ausstellung alle entscheidenden Phasen der Porträtkunst Giacomettis: die postsurrealistischen Arbeiten der 30er Jahre, die fragilen Bildnisse der 40er Jahre und die charakteristischen Kompositionen der Nachkriegszeit. Hierdurch kann sie sowohl die unterschiedlichsten Wege der Annäherung an die Motive als auch die stilistische Entwicklung anschaulich machen. Ergänzt werden die Kunstwerke durch Fotografien, die Giacometti bei seiner Arbeit im Atelier zeigen. Im Anschluß an den Ausstellungsort Apolda wird diese Werkschau im Kurhaus Kleve gezeigt.

Die Veranstalter sind auch 2001 der Kreis Weimarer Land und die Kreisstadt Apolda.

Die Konzeption und die Projektleitung der Ausstellung übernehmen Herr Dr. Martin Faass und Frau Frauke Mankartz.

Die Ausstellung wird durch die Energieversorgung Apolda GmbH, die Stiftung der Sparkasse Weimar, die PROHELVEIA und das Thüringer Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst unterstützt.

bis Sonntag, 24.06.2001

Museum

„DER MALER KARL HOLFELD“  
zum 80. Geburtstag

Dienstag, 12.06.2001

14.30 Uhr Kreisvolkshochschule  
EIN WEISER VOR GERICHT -  
DER PROZESS GEGEN  
SOKRATES  
Referentin: Frau Dr. Erika Block

Donnerstag, 14.06.2001

19.30 Uhr Stadthalle  
Kabarett ANTRAK auf  
STUMPHSinn  
Gastspiel mit dem neuen  
Programm  
„MACHT SPASS“  
Kartenvorverkauf:  
Apolda-Information, Markt 16,  
99510 Apolda

Freitag, 15.06.2001

20.00 Uhr Stadthalle  
Glenn-Miller-Orchestra  
„SWING FOREVER“

Sonntag, 17.06. bis Sonntag, 16.09.2001

Kunsthaus Apolda Avantgarde  
Ausstellung  
„ALBERTO GIACOMETTI-  
PORTRÄTS“

Dienstag, 19.06.2001

14.30 Uhr Kreisvolkshochschule  
„FÜR HEUTE GERETTET“  
Lyrik  
Referentin: Frau Dr. Schieke

Freitag, 22.06.2001

17.00 Uhr Apoldaer Schloß  
KONZERT DER MUSIKSCHULE  
OTTMAR GERSTER ZUM  
SCHULJAHRESABSCHLUSS

- Änderungen vorbehalten! -

### „MACHT Spaß“

Am 14. Juni 2001 tritt das Kabarett ANTRAK auf STUMPHSinn mit dem neuen Programm „MACHT Spaß“ in der Stadthalle auf (Beginn 19.30 Uhr).

Die Akteure Gunter Antrak, Detlef Rothe und Wolfgang Stumpf versprechen gute Unterhaltung mit ihrer Sichtweite auf Absurditäten des Alltags.

Karten sind in der Apolda-Information, Markt 16, erhältlich.

Foto: Johannes Chavakis



## Kultur

### Stadt- und Dorfkirchenmusiken 2001

Dank der finanziellen Unterstützung durch die Städte Apolda und Weimar sowie durch das Land Thüringen und die Stiftung Sparkasse Weimar gibt es nun in diesem Jahr die „Stadt- und Dorfkirchenmusiken“ zum 10. mal. Der vom Kreis Weimarer Land veranstaltete Konzertzyklus war binnen neun Jahren in 65 Kirchen unterwegs - immer darauf bedacht, neue Gemeinden in den Konzertreihen einzubeziehen. Nun kommen Oberroßla/Rödigsdorf und Herressen-Sulzbach erstmalig in den Genuß einer solchen Veranstaltung.

**Sonntag, 17. Juni 2001, 17.00 Uhr,  
Ein italienisches Konzert**

In **Oberroßlas Kirche** gastieren die GERAer Bläsersolisten und Judith Renard mit ihrer Harfe. Auf dem Programm stehen fast ausschließlich Werke italienischer Meister.

Die Holzbläseradaptionen der GERAer Solisten greifen die im 19. Jahrhundert gängige Praxis instrumentaler Bearbeitung wieder auf. Dabei ist die Harfe als Solo-Instrument oder gleichberechtigter Kammermusikpartner eine reizvolle Ergänzung.

**Samstag, 30. Juni 2001, 20.00 Uhr,  
Virtuose Musik für Flöte und Harfe**

In der kleinen **Kirche von Herressen** erklingt virtuose Musik für Flöte und Harfe. Susanne Maaß und Katharina Müller, beide noch Studierende, haben ein Programm vorbereitet, in dem sich der musikalischen Bogen von Bach über Bizet, Grieg bis hin zu Ibert und Scott Joplin spannt.

*Weitere Konzerte:*

**Samstag, 09. Juni 2001, Niederrimmern**

20.00 Uhr **Eröffnungskonzert**  
Saalfelder Vocalisten  
Thomas Uhlmann - Saxophon

**Sonntag, 10. Juni 2001, Tiefurt**

17.00 Uhr **Musik für Flöte und Gitarre**  
Wally Hase - Flöte  
Thomas Müller-Pering - Gitarre

**Samstag, 16. Juni 2001, Lengefeld**

20.00 Uhr **Kammer- und Orgelmusik**  
Andreas-Michael Böcking - Querflöte  
Klaus-Peter Marquardt - Orgel

**Samstag, 23. Juni 2001, Magdala**

20.00 Uhr **Alphorn und Orgel**  
Alphorn-Ensemble der Staatskapelle Weimar  
Wieland Meinhold - Orgel

**Sonntag, 24. Juni 2001, Ettersburg**

17.00 Uhr **Orgelmusik und Lesung am Geburtstag Carl-Alexanders (1818-1901)**  
Jörg Brena - Rezitation  
Michael von Hintzenstern - Orgel

**Samstag, 07. Juli 2001, Wickerstedt**

21.00 Uhr **Stummfilm und Orgel**  
Filme von Buster Keaton  
Solist: Dietrich von Knebel (Frankfurt/Main)

**Sonntag, 08. Juli 2001, Niedergrunstedt**

17.00 Uhr **Vokal- und Orgelmusik**  
Ensemble „Ars vocalis“  
An der Orgel: N.N.

**Samstag, 14. Juli 2001, Nermsdorf**

20.00 Uhr **Kammer- und Orgelmusik**  
Matthias von Hintzenstern - Violoncello  
Michael von Hintzenstern - Orgel/Harmonium

**Sonntag, 15. Juli 2001, Denstedt**

17.00 Uhr **Konzert an der „Liszt-Organ“**  
Solist: Thomas Schmögner (Wien)

- Änderungen vorbehalten -

## Vereinsnachrichten

Apoldaer Leichtathletikverein 90 e.V.

### Apoldaer Marathonläuferinnen in Hamburg und Leipzig erfolgreich

Zwei Athletinnen vom Apoldaer Leichtathletikverein 90 e.V. machten bei 2 Marathonveranstaltungen auf sich aufmerksam.

Andrea Ritter (Frauen W30) startete beim Hamburg-Marathon über 42,195 km. Bei sehr gutem Läuferwetter lieferte sie einen tollen Lauf. In der Kreisrekordzeit und persönlicher

Bestleistung von 3:33:18 Std. erlief sie sich in der Totalwertung der Frauen Platz 186 und Platz 39 in ihrer Altersklasse. Über 19.000 Läuferinnen und Läufer waren dabei am Start. Dank gilt dem Sponsor, der Firma Carsten Rodner, für die Unterstützung.

Die Leipziger City war Schauplatz des 25. Leipziger Marathon (42,195 km). Gleichzeitig wurden die Thüringer Landesmeisterschaften ausgetragen.

Birgit Tonat (Frauen W40), unterstützt von ihrem Mann Steffen, lief ein Rennen nach Maß.

Am Ende des Laufes konnte sie jubeln.

In der Totalwertung der Frauen erlief sie sich die Bronzemedaille (Platz 3) und bei den Frauen W40 gewann sie die Silbermedaille.

Birgit freute sich aber am meisten über den neuen Kreisrekord von 3:38:54 Std. für die Altersklasse Frauen W40.

gez. Klaus Gollasch

*Foto privat:  
Andrea Ritter beim Hamburg-Marathon*

URANIA Landesverband Thüringen e.V.  
Außenstelle Apolda,  
Ackerwand 15, 99510 Apolda,  
Telefon (03644) 559115

### Seniorenakademie 2000/2001 Die Lutherkirche in Apolda

**Führung durch die Lutherkirche Apolda**  
Am Donnerstag, dem 07. Juni 2001, erfolgt um 10.00 Uhr eine Führung durch die Lutherkirche Apolda.

Sie ist eines der bedeutendsten neugotischen Bauwerke Thüringens. Sie wurde von Professor Johannes Otzen aus Berlin zwischen der Grundsteinlegung am 29.06.1890 und der Einweihungsfeier am 07.06.1894 erbaut.

Herr Dr. Dieter Ullmann erläutert zum heutigen Kirchenjubiläum ihre Besonderheiten und führt u.a. auch über die Gewölbe der Kirche, die normalerweise den Besuchern nicht zugänglich sind.

**Anmeldungen  
bitte montags  
9.00-12.00 Uhr oder  
donnerstags  
16.00-18.00 Uhr  
im Urania-Büro,  
Ackerwand 15,  
99510 Apolda.  
Terminliche Ver-  
einbarungen unter  
Telefon (03644)  
559115.**



## Vereinsnachrichten

Schloß Kromsdorf Kreativ e.V., Kinderfreizeit Zentrum „Lindwurm“ Apolda

### Sommerferien im „Lindwurm“

**Donnerstag, 28.06.2001**

- Kreatives Gestalten in allen Bereichen

**Freitag, 29.06.2001**

- Kreatives Gestalten in allen Bereichen
- 14.00 - 16.00 Uhr Ferienauftakt mit Musik, Spiel und Tanz

Woche vom 02.07.2001 - 06.07.2001

**Montag, 02.07.2001**

- Modellieren mit Salzteig
- Bemalen von Gießfiguren
- Bau von Flößen aus Kork und deren Erprobung

**Dienstag, 03.07.2001**

- Glasmalen
- Bau von Fliegern/Erprobung des besten Fliegers
- Spiele im Freien (Pflastermalen, Hopse, Mandalas malen)

**Mittwoch, 04.07.2001**

- Besuch bei Coca Cola in Weimar
- Anmeldung bis 02.07.2001
- Unkostenbeitrag: 2,50 DM
- Verpflegung mitbringen (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Donnerstag, 05.07.2001**

- Besuch im Oßmannstedter Freibad
- 9.00 - 16.00 Uhr Radwanderung
- Unkostenbeitrag: 2,00 DM Eintritt
- Verpflegung oder Taschengeld mitbringen (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Freitag, 06.07.2001**

- Kreatives Gestalten in allen Bereichen
- 10.00 Uhr- Besuch in der Fahrradwerkstatt Onißeit
- Tips zur Pflege und Wartung des Fahrrades (Geld für Ersatzteile ist mitzubringen)

Woche vom 09.07.2001 - 13.07.2001

**Montag, 09.07.2001**

- Radwanderung in die Urzeit
- 9.00 - 16.00 Uhr; Es entstehen keine Unkosten. (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Dienstag, 10.07.2001**

- Radwanderung zur Sommerrodelbahn nach Eckartsberga
- 9.00 - 16.00 Uhr; Verpflegung oder Taschengeld mitbringen
- Unkostenbeitrag: 6,00 DM für's Rodeln (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Mittwoch, 11.07.2001**

- Radwanderung nach Ehringsdorf
- 9.00 - 16.00 Uhr - Anmeldung bis 09.07.2001
- Unkostenbeitrag: 5,00 DM für Verpflegung
- Taschengeld für das Reiten (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Donnerstag, 12.07.2001**

- Schlafen im Stroh, ein Abenteuer mit viel Überraschungen für Kinder von 8-12 Jahren
- Radwanderung zum Strohhotel Kleinheringen
- 9.00 Uhr - Treffpunkt im Freizeitzentrum (ACHTUNG! Unser Haus ist ab 13.00 Uhr geschlossen.)

**Freitag, 13.07.2001**

- gegen 13.00 Uhr im Freizeitzentrum zurück
- Unkostenbeitrag 45,00 DM für Übernachtung, Abendbrot, Frühstück, Badeintritt im Freibad Bad Sulza
- Anmeldung und Bezahlung bis 10.07.2001 (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

Woche vom 16.07.2001 - 20.07.2001

**Montag, 16.07.2001**

- Kreatives Gestalten

**Dienstag, 17.07.2001**

- Radwanderung entlang dem Ilmradwanderweg
- 9.00 - 16.00 Uhr
- Unkostenbeitrag: 5,00 DM für Verpflegung (ACHTUNG! Unser Haus bleibt geschlossen.)

**Mittwoch, 18.07.2001**

- Batiken von T-Shirts (T-Shirts mitbringen: Unkosten 2,00 DM)
- Bau von Raketen

**Donnerstag, 19.07.2001**

- 10.00 - 11.30 Uhr Ein Besuch in Hansis Fitneßstudio (Turnschuhe mitbringen)
- Knobelspiele
- Gießfiguren bemalen
- 14.00 - 16.00 Uhr Armbrustschießen

**Freitag, 20.07.2001**

- Kinobesuch in Jena
- Unkostenbeitrag: 13,00 DM
- Anmeldung bis 18.07.2001
- Taschengeld oder Verpflegung mitbringen (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

Woche vom 23.07.2001 - 27.07.2001

**Montag, 23.07.2001**

- Kreatives Gestalten

**Dienstag, 24.07.2001**

- 9.00 - 16.00 Uhr Busfahrt in den Erfurter Zoo
- Unkostenbeitrag: 15,00 DM
- Anmeldung: bis 20.07.2001
- Taschengeld oder Verpflegung mitbringen (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Mittwoch, 25.07.2001**

- Kreatives Gestalten
- Kartengestaltung in Prägetechnik

**Donnerstag, 26.07.2001**

- 9.00 - 16.00 Radwanderung nach Bad Sulza
- Besuch des Salinemuseums, Gondeln
- Unkosten: 5,00 DM für Verpflegung im Familienzentrum (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Freitag, 27.07.2001**

- Kreatives Gestalten im Bastelbereich
- Fröhliches Spiel in Kinderclub

Woche vom 30.07.2001 - 03.08.2001

**Montag, 30.07.2001**

- Dekorative Wandbildgestaltung
- Perlenmosaikbilder

**Dienstag, 31.07.2001**

- 9.00 - 15.30 Uhr Radwanderung zum Sperlingsberg
- Unkostenbeitrag: 5,00 DM
- Anmeldung: bis 30.07.2001 (ACHTUNG! Unser Haus bleibt geschlossen.)

**Mittwoch, 01.08.2001**

- Kreatives Gestalten

**Donnerstag, 02.08.2001**

- 9.00 - 16.00 Radwanderung zum Reiterhof Eckolstädt
- Unkostenbeitrag: 7,00 DM
- Anmeldung bis 01.08.2001 (ACHTUNG! Unser Haus bleibt geschlossen.)

**Freitag, 03.08.2001**

- Bemalen von Gießfiguren

- nur 13.00 - 17.00 Uhr Karten- u. Bildergestaltung mit Farbsand

**Montag, 06.08.2001**

- Wachsmalerei
- Bemalen von Meeresbewohnern

**Dienstag, 07.08.2001**

- 10.00 - 15.00 Uhr Ilmwanderung mit Besuch bei McDonalds
- Taschengeld und Frühstück mitbringen!
- Anmeldung bis 06.08.2001 (ACHTUNG! Unser Haus ist geöffnet.)

**Mittwoch, 08.08.2001**

- Kreatives Gestalten
- nur 9.00 - 12.00 Uhr Kinderschminken

- Änderungen vorbehalten -

**Apoldaer Frauen- u. Familienzentrum im Weimarer Land e.V.**  
Bahnhofstraße 43, 99510 Apolda  
Telefon (03644) 562196

### NOCH FREIE PLÄTZE

In den Sommerferien 2001 bietet das Apoldaer Frauen- und Familienzentrum für Kinder von 7-12 Jahren wieder die Möglichkeit zur Teilnahme am Ferienlager in Bad Berka:

vom 16.07.2001- 26.07.2001 an.  
(Unkostenbeitrag 370,00 DM)

Anmeldungen nimmt das Apoldaer Frauen- u. Familienzentrum unter der Telefonnummer (03644) 562196, Bahnhofstraße 43, entgegen.

**Apoldaer Frauen- u. Familienzentrum im Weimarer Land e.V.**  
Bahnhofstraße 43, 99510 Apolda, Telefon (03644) 562196

### Sommerferien im Mädchenprojekt

Hallo Mädchen und Jungen v. 7-14 Jahren! Das Mädchenprojekt, Bahnhofstraße 43, lädt vom **02.07.01-13.07.01**, jeweils von 9.00-16.00 Uhr, zum Sommerferienprogramm ein.

Folgende Freizeitangebote erwarten Euch:

- Kreativtag
- Tischtennis, Dart, Billard
- Videofilme bei schlechtem Wetter
- Besuch des Reiterhofes in Kösnitz
- Besuch der Sommerrodelbahn in Eckartsberga
- Wanderungen
- Koch- und Backtag
- Besuch des Stadtbades (wetterbedingt).

- Änderungen vorbehalten! -

Umkostenbeitrag: 3,- DM/Tag für Mittag, Kaffee und Kuchen

Telefonische Anmeldungen sind unter (03644) 7562196 möglich.

**Das Team des Mädchenprojektes**

## Vereinsnachrichten

Lebenshilfe-Werk Weimar/Apolda e.V.

### Zu Besuch im Märchenland...

heißt es am 09.06.2001 ab 9.30 Uhr in der Integrativen Kindertagesstätte im Ernst-Thälmann-Ring. Laßt uns gemeinsam mit Hänsel und Gretel um die Wette laufen, den 7 Zwergen bei der Diamantsuche helfen und mit dem Gestiefelten Kater Rebhühner fangen. Das Schlaraffenland lädt alle Hungrigen und Durstigen zum Verweilen ein. Hier kann man sich mit Crepés und Rostwürsten stärken.

Wer pünktlich durch Frau Holles Tor tritt, kann das Märchen „Der Wolf und die 7 Geißlein“, gespielt von den Erzieherinnen, in voller Länge sehen.

Also zieht die 7-Meilen-Stiefel an und kommt uns im Märchenland besuchen. Wir freuen uns auf alle Gäste!

**Das Team der Integrativen Kindertagesstätte „Ernst Thälmann“**



Fremdenverkehrsverband Weimarer Land e.V.

Bahnhofstraße 28, 99510 Apolda, Telefon/Fax: (03644) 54 06 76

### Eintrag ins Gastgeberverzeichnis 2002

Gegenwärtig erarbeitet der Fremdenverkehrsverband Weimarer Land e.V. das Gastgeberverzeichnis für die kommende Saison.

Hierzu bietet der Verband allen interessierten Leistungsträgern (Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätzen sowie Vermietern von Privatzimmern) an, ihre Angebote zum Selbstkostenpreis in diesem Katalog zu veröffentlichen.

Die Vertragsvordrucke können ab sofort beim Fremdenverkehrsverband Weimarer Land

e.V., Geschäftsstelle, Bahnhofstraße 28, 99510 Apolda, Telefon und Fax: (03644)540-676 oder bei den Fremdenverkehrsbüros in Blankenhain und Kranichfeld, der Kurverwaltung Bad Berka, der Apolda-Information, der Kurgesellschaft Heilbad Bad Sulza mbH, beim Fremdenverkehrsverein Ilmtal-Weinstraße oder beim Amt für Tourismus und Weimar-Werbung, Burgplatz, 3, 99421 Weimar, abgefordert werden.

**Endtermin für eine Anmeldung ist der 15.06.2001.**

Kreissportbund Weimarer Land e.V.

### Den Sport fördern-Das Ehrenamt stärken

Der Vorstand des Kreissportbundes Weimarer Land e.V. (KSB) beabsichtigt zum 1. Juli 2001 eine/n

#### Vereinsberater/in

einzustellen.

Die Vereinsberaterin bzw. der Vereinsberater führt die Geschäftsstelle des KSB, ihr/ihm obliegt die Organisation der Arbeit des KSB. Das Tätigkeitsfeld umfasst u.a. folgende Aufgaben:

- Vereinsberatung für alle Sportvereine und Sportfachverbände des KSB
- Organisation und Führung der Geschäftsstelle
- Finanzverwaltung
- Weiterentwicklung des Gesamtkonzeptes des KSB im breiten-, freizeit- und leistungssportlichen Bereich
- Unterstützung der Sportjugend bei der sportlichen und allgemeinen Jugendarbeit
- Zusammenarbeit mit dem Landratsamt des Kreises Weimarer Land und den kommunalen Gremien der Stadt und Gemeinden
- Weiterentwicklung des Förderkonzeptes des KSB
- Organisation von Veranstaltungen.

Neben hoher Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit erwarten wir von Ihnen:

- Kenntnisse im Vereins-, Steuer- und Finanzrecht
- Umfassende PC-Kenntnisse
- fundierte Kenntnisse im Umgang mit Haushaltszuwendungen der öffentlichen Hand
- Führungspersönlichkeit und Sozialkompetenz
- Fähigkeit und Bereitschaft zu zukunftsorientierter Konzeptentwicklung
- Sportfachliche Kompetenz im breiten- und freizeitsportlichen Bereich, sowie Kenntnisse der Sportstrukturen des selbstverwalteten Sports
- persönlichen Einsatz auch an Wochenenden und Feiertagen
- Bereitschaft zur ständigen fachlichen Qualifikation.

Die Stelle wird an die Vergütung BAT-OST angelehnt.

Ihre Aussagefähige Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Arbeitsbeginns, die auf Wunsch vertraulich behandelt wird, richten sie bitte bis zum 18.06.2001 an folgende Adresse:

**Kreissportbund Weimarer Land e.V.  
Herrn L. Bartholomäus (Vorsitzender)  
Postfach 1318  
99503 Apolda.**

gez. Jens Hackbarth

Turnverein „Jahnbund“ Apolda e.V. 1874

### Außerordentliche Mitgliederversammlung

Der Vorstand des TV „Jahnbund“ Apolda e.V. 1874 lädt am Freitag, 22.06.2001, um 20.00 Uhr, in den Saal des „Alla Stalla“ in Apolda zur außerordentlichen Mitgliederversammlung ein. Auf der Tagesordnung stehen:

Satzungsänderung

Der Jahnbund und der Euro

Der Jahnbund und der Kirschberg.

Im Hinblick auf die Wichtigkeit der einzelnen Punkte bittet der Vorstand um unbedingte Teilnahme.

gez. **Jens Hackbarth**/Vorsitzender

Kleingartenanlage „Gute Hoffnung e.V.“

### Neue Pächter gesucht

Die Kleingartenanlage „Gute Hoffnung e.V.“ liegt im Ostviertel von Apolda und schmiegt sich an den Hang unterhalb der Utenbacher Straße. Diese Gartenanlage besteht seit 55 Jahren und umfaßt heute 90 Parzellen mit je ca. 280 m<sup>2</sup>. Sie ist mit der Stadtlinie sehr gut zu erreichen, die Endhaltestelle Utenbacher Straße liegt direkt gegenüber dem Haupteingang der Anlage.

Die Mitglieder schätzen den hohen Erholungswert ihrer Gärten, sei es aktiv bei der Gartenarbeit oder z.B. beim Grillen.

Für 3 Parzellen werden zur Zeit neue Pächter gesucht.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon: (03644) 552290.

gez. **Der Vorstand**



**Kreisvolkshochschule Weimarer Land,  
Bachstraße 11, 99510 Apolda,  
Tel. (03644) 554841, Fax (03644) 554844**

### Computerkurs für teen's - Ferienkurs

In der Kreisvolkshochschule Weimarer Land beginnt am 03.07.2001 ein PC-Kurs für teen's. Der Kurs geht über 2 Wochen und wird dreimal wöchentlich mit zwei Unterrichtsstunden sowie an zwei Samstagen mit vier Unterrichtsstunden durchgeführt.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

**Anmeldungen und Informationen sind in der Geschäftsstelle Apolda, Bachstraße 11, oder unter Telefonnummer (03644) 554841 möglich.**



## Vereinsnachrichten



Kreisvolkshochschule Weimarer Land, Bachstraße 11,  
99510 Apolda, Tel. (03644) 554841, Fax (03644) 554844

### Neue Kursleiter gesucht!

In Vorbereitung auf das Schuljahr 2001/2002 sucht die Kreisvolkshochschule Weimarer Land qualifizierte Kursleiter/innen (Honorarbasis) für die Bereiche

- Fremdsprachen
- Gesundheitsbildung
  - Gymnastik/Bewegung/Körpererfahrung
  - Gesundheitspflege
  - Gesellschaft und Umwelt

- Berufliche Bildung
  - Rechnungswesen
  - EDV.

Für neue Anregungen und Ideen in diesen Bereichen ist unsere Einrichtung offen. Beratung und nähere Informationen sind in der Geschäftsstelle Bachstraße 11, 99510 Apolda (Telefon 03644/554841) möglich.

gez.: **O. Vitzthum**/Leiterin der KVHS WL

Heimatverein Nauendorf e.V.

### Großer Familienradwandertag in Nauendorf

Wann: 09.06.2001, in Verbindung mit dem jährlichen Kindertag

Wo: Start und Ziel gegenüber Spielplatz Nauendorf (Wickerstedter Straße) bzw. Schützenhalle

Veranstalter: Heimatverein Nauendorf e.V.

Versicherung: Der Veranstalter haftet nicht, jeder Teilnehmer startet auf eigene Verantwortung.

Zweck: Förderung des Volkssportgedanken bei den großen und kleinen Sportlern, Verkehrserziehung für die Kleinen



Was: - **Radcorso mit Sonderprüfungen**

- **Strecke 1** (ca. 15 km)  
Nauendorf, Flurstedt, Obertrebra, Niedertrebra, Eberstedt (Versorgungspunkt), Wickerstedt, Nauendorf, teilweise im öffentlichen Verkehrsbereich
- **Strecke 2** (ca. 7 km)  
Nauendorf, Flurstedt, Wickerstedt, Nauendorf, im öffentlichen Verkehrsbereich (kleine Friedensfahrt, historisch)
- **Bergprüfung**  
In Nauendorf, Mattstedter Weg, Start nach Altersklassen (AK) 8-10 J/11-12 J/13-14 J/15-16 J/17-18 J/über 18 J in Gruppen von jeweils mind. 2 Personen

- **Mountainbiking**  
In Nauendorf, Eingang Feldweg Brücke an der Staatsstraße (ca. 3 km in Richtung Furstedt/Wickerstedt und zurück) gemeinsamer Start für alle AK

- **Kinderparkur mit Verkehrserziehung und Geschicklichkeitstest**  
In Nauendorf, Betriebsgelände Horst Behrenbruch (Teilnahme bis AK 13-14)

Zeitplan: Start Strecke 1  
10.00 - 10.30 Uhr

Start Strecke 2  
10.30 - 11.00 Uhr

Start Bergwertung  
ca. 12.00 - 13.00 Uhr

Start Geschicklichkeit  
ca. 12.00 - 13.00 Uhr

Start Mountainbiking  
ca. 13.15 Uhr

Kinderparkur ganztägig

Startgeld: Erwachsene 2,00 DM  
Kinder bis 14 Jahre frei

Anmeldung: Zweiradhandel  
Gerd Schäfer  
Wickerstedter Straße 12  
99510 Nauendorf  
Telefon (03644) 550718  
sowie vor Ort bis 10 Minuten vor Start



*Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde. Für die Besten und Aktivisten stehen Pokale bereit. Die Versorgung ist gesichert.*

## Amtlicher Teil

Landratsamt Weimarer Land

### Bezug von Varroatose-Medikamenten für nicht organisierte Imker

Imker, die nicht organisiert sind, können über die Imkervereine oder das Landratsamt Weimarer Land, Staatliches Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt, Rathenauplatz 7, 99423 Weimar, Telefon (03643) 202255 oder Telefax (03643) 202256 bis spätestens 10.06.2001 Arzneimittel zur Varroatosebehandlung bestellen.

gez. **Dr. Peterlein**

Amtsleiter Staatliches Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

### Einladung Bürgerversammlung in Oberroßla

Wann: Donnerstag, den 7. Juni 2001,  
um 19.00 Uhr

Wo: Sporthalle (ehem. Schule Oberroßla)

Was: 1. Berichterstattung-Ergebnisse 2000  
2. Information-Maßnahmen 2001  
3. Verschiedenes,  
Anfragen und Hinweise

Zu den einzelnen Punkten wird sowohl der Bürgermeister der Stadt Apolda als auch der Ortsbürgermeister Rede und Antwort stehen. Zu dieser Veranstaltung sind alle Bürgerinnen und Bürger aus Oberroßla herzlich eingeladen.

gez. **W. Köditz**  
Ortsbürgermeister

### Sprechzeiten der Schiedsstellen

- 12.06.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 26.06.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 10.07.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 24.07.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 07.08.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 21.08.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 04.09.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 18.09.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 02.10.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 16.10.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 30.10.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 13.11.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd
- 27.11.2001 Schiedsstelle Apolda-Nord
- 11.12.2001 Schiedsstelle Apolda-Süd

Die Sprechstunden finden jeweils dienstags von 17-18 Uhr im Stadthaus, Zimmer 28, Am Stadthaus 1, 99510 Apolda, statt. Änderungen vorbehalten!

Telefon Dornheim: (03644) 563686  
Telefon Klink: (03644) 564913

gez. **Dornheim**/Schiedsfrau

## Amtlicher Teil

**IMPRESSUM**

Herausgeber: Stadtverwaltung Apolda,  
Markt 1, 99510 Apolda,  
Telefon 036 44 / 650-0, Fax 650-400

Redaktion:  
Helga Löwlein, Stefan Zimmermann  
Stadtverwaltung Apolda, Markt 1

Anzeigenteil: Helga Löwlein

Fotos: Helga Löwlein  
(falls nicht anders angegeben)

Druck: Liebeskind Druck GmbH,  
Gewerbepark B 87,  
Beim Weidige 1, 99510 Apolda,  
Telefon (036 44) 5092-0  
Fax (036 44) 5092-12  
E-mail: Liebeskind-Druck@t-online.de

Vertrieb: Walter Werbung  
Schlachthofstraße 20, 99085 Erfurt  
Telefon (0361) 55849-0  
Fax (0361) 55849-17

Auflagenhöhe: 14.200 Stück;  
kostenlos an alle Haushalte

Erscheinungsdatum: **01.06.2001**

Für den Inhalt der Werbeanzeigen sind die  
Auftraggeber verantwortlich.

### Beschlüsse der 19. Sitzung des Stadtrates am 23. Mai 2001

Die Veröffentlichung erfolgt vorbehaltlich der Bestätigung der Niederschrift dieser Stadtratssitzung durch den Stadtrat.

**NICHTÖFFENTLICH**

**Beschluß-Nr.: 184-XIX/01**

**Festsetzung Gemeindeanteil am Erschließungsaufwand Robert-Birkner-Weg**

Der Stadtrat beschloß gemäß 1. Änderung der Erschließungsbeitragssatzung vom 14.12.1994 (veröffentlicht im Amtsblatt 01/95) für die Erschließungsmaßnahme Robert-Birkner-Weg einen Gemeindeanteil am beitragsfähigen Erschließungsaufwand von 10 v.H.

Der Beschluß wurde einstimmig angenommen.

**Beschluß-Nr.: 185-XIX/01**

**Grundstückseinbringung**

Der Stadtrat beschloß, Ziffer 3 des Stadratsbeschlusses 126-XIII/00 vom 25.10.00 und den Stadratsbeschluß 182-XVIII/01 vom 25.04.01 neu zu fassen.

Der Beschluß wurde einstimmig angenommen.

### Widerspruchsrecht gegen Adreßbucheintrag

Die 5. Auflage des BLAUEN Adreß-, Behörden- und Firmenhandbuchs 'Apolda *unformiert*' - Ausgabe 2001/2002 - soll voraussichtlich im IV. Quartal diesen Jahres erscheinen.

Alle Bürgerinnen und Bürger über 18 Jahre (Stichtag 31. Juli 2001), die nicht im Einwohner- und Häuserverzeichnis des Adreßbuchs genannt werden möchten, haben das Recht, gemäß § 33 Abs. 4 Thüringer Meldegesetz gegen einen Eintrag Widerspruch einzulegen. Sie geben das bis zum **15. Juli 2001** schriftlich oder zur Niederschrift im Einwohnermeldewesen der Stadtverwaltung Apolda, Stadthaus, Zim-

mer 3, Am Stadthaus 1, 99510 Apolda, bekannt. Eine Begründung ist nicht erforderlich.

**Diese Bekanntgabe gilt bis auf Widerruf auch für spätere Ausgaben des Adreßbuchs.** Entsprechende Formulare liegen zu den Sprechzeiten sowohl im Einwohnermeldewesen als auch in der Rezeption des Stadthauses aus.

Bürgerinnen und Bürger, die bereits für die Ausgaben 1995/96, 1997/98 oder 1999/00 einen solchen Antrag gestellt haben, müssen diesen **nicht** erneuern. Er gilt ebenfalls bis auf Widerruf für die folgenden Ausgaben.

**gez. Michael Müller**/Bürgermeister

### Einladung zur Einwohnervollversammlung der Ortschaft Oberndorf

Am 14. Juni 2001, um 19.00 Uhr, wird im Gemeindesaal eine Informationsveranstaltung zur Vorbereitung der Dorferneuerung (Förderrichtlinien; Antragstellung u.a.) durchgeführt.

Gäste: Frau Brandt (Flurneuordnungsamt Gotha), Herr Köhler (Tiefbauamt Stadtverwaltung Apolda)

gez. **Rüdiger Eisenbrand** /Ortsbürgermeister

- Anzeigen -

Getränkeshop-Meiszahl August-Berger-Str. 37  
99510 Apolda



### City-Getränke-Lieferservice

**Sie schleppen Ihre Getränkeboxen wohl noch selber???**



Bei Anruf Getränke direkt ins Haus, Garten, Büro, ...  
**(0 36 44) 56 34 14**  
oder Sie bestellen im Internet unter:  
[www.getraenkeshop-meiszahl.de](http://www.getraenkeshop-meiszahl.de)



## WOI-TAS Rohr- und Kanalreinigung

E-Mail: [woitas-kanalreinigung@t-online.de](mailto:woitas-kanalreinigung@t-online.de)

- TV-Untersuchung • Druckproben
- Saugarbeiten
- Kurzschluß von Klärgruben
- Reparaturarbeiten an Rohrleitungen



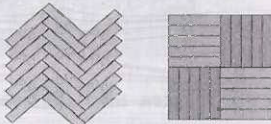
**99510 Apolda**  
**An der Karlsquelle 10**  
**Telefon (0 36 44) 56 05 62**  
**Telefax (0 36 44) 56 05 64**

**Havariedienst**  
**Tag und Nacht!**

### Parkettlegemeister & Geprüfter Bodenleger

## Henry Eckert

Ernst-Thälmann-Ring 57, 99510 Apolda  
Telefon+Fax: (0 36 44) 55 54 42  
Funk: (0171) 7 22 11 31  
E-Mail: [eckert-fussboeden@t-online.de](mailto:eckert-fussboeden@t-online.de)



- Fußbodenbau & Sanierung
- Verkauf & Verlegung sämtlicher Bodenbeläge inkl. Parkett

**Suchen Sie nicht länger,  
kommen Sie gleich zu uns!**

**Unser Service:**

- Vermessen Ihrer Zimmer
- Zuschchnitt auf Raummaß
- Anlieferung/Entsorgung
- Ketteln von Teppichen und Fußleisten
- schleifen und versiegeln von Parkett
- Mietservice für Sprühsauger



**Wir verlegen den bei uns  
gekauften Bodenbelag!**

(Das Trockenverlegen kostet keinen Pfennig mehr)

**Matratzen und Lattenroste in großer Auswahl!**

**Neu bei uns:**

**flüssige Nahtlostopapete  
ab sofort LOTUSAN-FASADENFARBE**

Unser Programm:  
von **A** wie Auslegware  
bis **Z** - wie Zubehör für Gardinen

**Teppichwelt - Rannstedt**

99518 Rannstedt in Richtung Ködderitzsch  
Telefon 03 64 63 / 4 02 59

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

**GESCHÄFTSERÖFFNUNG**

des BHW ServiceCenters  
am 01. Juni 2001  
von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
am Heidenberg 12 in Apolda

**BHW**  
Ihr FinanzPartner  
Haus + Geld + Vorsorge

**Sprechzeiten  
im ServiceCenter**

Mittwochs: 9.00 - 18.00 Uhr  
Termin nach telefonischer  
Vereinbarung  
Telefon: (0 36 44) 51 89 64  
Telefax: (0 36 44) 51 89 65  
Mobil: 0174 / 9 99 86 69

**Bezirksleiter:**

Christian Rische  
33 Jahre, verheiratet,  
zwei Kinder,  
mehrjährige Erfahrung in  
Beratung und Verkauf  
Diplomsozialpädagoge



**Produktpalette:**

- Private Rente
- Fonds
- Sparpläne
- Lebens-/Fonds-Versicherungen
- Berufsunfähigkeit
- Immobilien
- Baufinanzierung
- Fördermittelservice
- Bausparen
- Festgeld
- Privatdarlehen
- Sachversicherungen



99510 Apolda, Parkstraße 19, Telefon (0 36 44) 61 97 08, Fax (0 36 44) 65 21 68

Alle Dienstleistungen rund um Video

**DANKE DANKE DANKE DANKE**  
**1991 Videostudio ENGLER 2001**

[www.videostudio-engler.de](http://www.videostudio-engler.de)

*Im Amtsblatt können  
auch Sie werben!*

Rufen Sie uns an:

**650 - 161**

**EP: Wolf**

Electronic Partner

**Beratung, Verkauf,  
Installation, Kundendienst**

TV, Video, HiFi, Telecom, Elektrogroß- und -kleingeräte



Reparatur von Radio- und Fernseh-  
technik in eigener Meisterwerkstatt.  
Installation und Service von Sat- und  
Kabelanlagen Tel.: (0 36 44) 56 43 52

Bernhard-Prager-Gasse 2-4,  
99510 Apolda, Tel.: (0 36 44) 56 43 69

**Öffnungszeiten:**

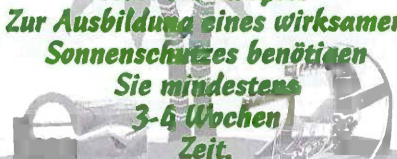
Montag bis Freitag 9.00-19.00 Uhr  
Samstag 9.00-13.00 Uhr

**BRÄUNUNGSSTUDIO**

Apolda  
Jenaer Straße 2  
Telefon (0 36 44) 55 11 00  
Mo-Fr 9-21 Uhr, Sa 10-21 Uhr, So 10-16 Uhr

*Vermeiden Sie Sonnenbrand im  
Urlaub durch Vorbräunen  
im Solarium.*

*Aber Achtung!!!  
Zur Ausbildung eines wirksamen  
Sonnenschutzes benötigen  
Sie mindestens  
3-4 Wochen  
Zeit.*



**Thommy's  
Partyservice**

**> jederzeit**

- warme Speisen
- kalte Platten
- gemischte Buffets
- Geschirrvorleih

**> Anlieferung frei Haus**  
(ab 50,00 DM Bestellwert)



Vorbestellungen erforderlich!  
Telefon (0 36 44) 55 07 95

Thommy's Imbiß und Partyservice GmbH  
Utenbacher Grund 125a • 99510 Apolda

**FIRMA  
A. LÖBEL**

REPARATURSERVICE  
SCHLÜSSELANFERTIGUNG • SCHLEIFEREI



- ⇒ Partner Motorsensen ab 189,- DM
- ⇒ AL-KO 46 BR Benzinmäher mit Antrieb ab 499,- DM
- ⇒ AL-KO Premium Bio 42B Honda-Motor 4,5 PS mit Mulchset ~~1289,- DM~~ 699,- DM

Alle Geräte betriebsfertig!

Ritterstraße 4 • 99510 Apolda  
Telefon/ Fax (0 36 44) 56 20 49

**Roland Seifarth**  
Meisterbetrieb für Unterhaltungselektronik

BERATUNG • VERKAUF • SERVICE



**Rundumservice**  
(0 36 44) 55 90 16

**Radio & Fernsehtechnik**

Wir reparieren alle Marken  
egal wo gekauft

**Wir kommen!**



Am Parkdeck  
Schloßhotel  
Jenaer Straße 4  
99510 Apolda

## Videopassbilder

Auswählen • Gleich mitnehmen • Nachbestellen

## FOTO - STEIN

Am Brückenborn 4, 99510 Apolda, Tel. (0 36 44) 56 32 88

Im Amtsblatt können  
auch Sie werben!

Rufen Sie uns an:

**650 - 161**

# Bestattungsinstitut Apolda

Utenbacher Straße 60

## Ihr städtischer Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattungen, Überführungen

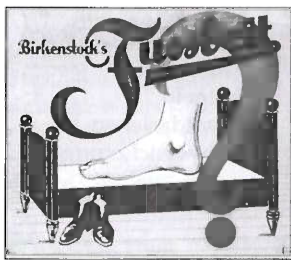


Telefon

**(0 36 44) 56 27 30**



Tag und Nacht dienstbereit



## Orthopädieschuhtechnik Hoppe

Ihr Meisterbetrieb

Rosa-Luxemburg-Straße 13  
99510 Apolda  
Telefon 03644 / 563684  
Telefax 03644 / 559648

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi 8.00 - 15.30 Uhr  
Do 8.00 - 18.00 Uhr  
Fr 8.00 - 12.00 Uhr

oder nach Absprache  
Kostenloser Hausbesuch auf Wunsch.



Arizona

ab **59,-**



Pescara  
**219,-**



ab **99,-**

Kenia



Alice

**139,-**

## Allgemeine Tarife und Preise für Sonderabkommen für die Versorgung mit Erdgas

Die Energieversorgung Apolda GmbH (EVA) bietet ab 01. Juni 2001 auf der Grundlage der „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Gasversorgung von Tarifkunden“ (AVBGasV) vom 21. Juni 1979 sowie unter Berücksichtigung des DVGW-Arbeitsblattes G 685 (Gasabrechnung) Erdgas zu folgenden geänderten Preisen an: Der Erdgaspreis setzt sich aus einem Jahresmeßpreis (Kleinverbrauchstarif) bzw. aus einem Jahresgrundpreis für die Bereitstellung der Anlagen und einen Arbeitspreis für jede abgenommene Kilowattstunde (kWh) zusammen.

### I. Allgemeine Tarife Erdgas

	Verwendungsbereich	günstiger jährlicher Verbrauch (kWh H <sub>0</sub> )	Meß-/Grundpreis DM/Jahr		Meß-/Grundpreis Euro/Jahr		Arbeitspreis P1/kWh H <sub>0</sub>		Arbeitspreis Cent/kWh H <sub>0</sub>	
			netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto
Kleinverbrauchstarif	alle Verwendungszwecke	bis 1.363	96,00	111,36	<b>49,08</b>	<b>56,94</b>	12,900	14,964	<b>6,596</b>	<b>7,651</b>
Grundpreistarif	Haushalt/Nutzung	ab 1.364 bis 9.428	156,00	180,96	<b>79,76</b>	<b>92,52</b>	8,500	9,860	<b>4,346</b>	<b>5,041</b>

Rundungsdifferenzen können auftreten

### II. Sonderabkommen Erdgas

Kunden, die ihren gesamten Raumwärmebedarf durch Erdgas decken oder Erdgas für gewerbliche Zwecke mit höherem Verbrauch anwenden, können von der EVA nach Vereinbarung eines Sonderabkommens Erdgas zu folgenden Bedingungen beziehen:

	Verwendungsbereich	günstiger jährlicher Verbrauch (kWh H <sub>0</sub> )	Grundpreis DM/Jahr		Grundpreis Euro/Jahr		Arbeitspreis P1/kWh H <sub>0</sub>		Arbeitspreis Cent/kWh H <sub>0</sub>	
			netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto
Sonderabkommen EVA Gas	Haushalt/ gewerblich. Nutzung	ab 9.429 bis 89.999	288,00	334,08	<b>147,25</b>	<b>170,81</b>	7,100	8,236	<b>3,630</b>	<b>4,211</b>
Sonderabkommen EVA Gas Plus	größere Haushalte/ gewerblich. Nutzung	90.000	468,00	542,88	<b>239,28</b>	<b>277,57</b>	6,900	8,004	<b>3,528</b>	<b>4,092</b>

Rundungsdifferenzen können auftreten

Für Anlagen mit Nennwärmebelastungen über 30 kW werden für die darüber hinausgehende Belastung dem Grundpreis 9,60 DM/kW / 4,91 Euro/kW netto (11,14 DM/kW / 5,69 Euro/kW brutto) im Jahr hinzugerechnet.

### Abrechnung, Brennwert und Druck

Grundlage der Abrechnung ist die Kilowattstunde (kWh). Der Verbrauch an kWh wird wie folgt ermittelt: Die Anzahl der am Zähler abgelesenen Kubikmeter wird mit einem Umrechnungsfaktor multipliziert, der unter Berücksichtigung des mittleren Brennwertes (H<sub>0</sub>) und der mittleren physikalischen Zustandsgröße des von der EVA bezogenen Erdgases errechnet wird. Der Umrechnungsfaktor wird jährlich neu ermittelt. Das Erdgas hat einen Brennwert von ca. 11,1 kWh/m<sup>3</sup> (Qualität „H-Gas“) bzw. 9,5 kWh/m<sup>3</sup> (Qualität „L-Gas“) mit der nach anerkannten Regeln der Technik zulässigen Schwankungsbreite (DVGW-Arbeitsblatt G 260) und einen Meßdruck von ca. 22 mbar.

Gemäß § 4 Abs. 5 der AVBGasV wird darauf hingewiesen, dass die Nutzenergie einer Kilowattstunde Gas im Vergleich zu einer Kilowattstunde Strom entsprechend dem Wirkungsgrad des Wärmeerzeugers (z.B. Heiz- oder Brennkessel) kleiner ist.

### Erdgassteuer und Konzessionsabgabe

Das Entgelt für die Lieferung von Erdgas beinhaltet die gesetzlich festgelegte Erdgassteuer sowie die Konzessionsabgabehöchstsätze nach Konzessionsabgabenverordnung (KAV) vom 09.01.1992 in der Fassung vom 22.07.1999, soweit mit den Kommunen keine anders lautende Vereinbarung getroffen wurde.

### Umsatzsteuer

Die aufgeführten Nettopreise enthalten keine Umsatzsteuer. Die Bruttopreise enthalten die Umsatzsteuer mit dem jeweiligen gesetzlichen Steuersatz (Stand 01. Juni 2001: 16%)

Die angegebenen Preise gelten ab 01. Juni 2001. Gleichzeitig treten die bisherigen Preise vom 01. Februar 2001 außer Kraft.

**Energieversorgung Apolda GmbH, Heidenberg 52, 99510 Apolda**



Strom · Gas  
Wärme

Service-Telefon  
03644/502888